



MANUALUL UTILIZATORULUI

Unități de ventilare cu serpentină

FWF02B7TV1B
FWF03B7TV1B
FWF04B7TV1B
FWF05B7TV1B

FWF02B7FV1B
FWF03B7FV1B
FWF04B7FV1B
FWF05B7FV1B



Cuprins

1	Introducere	1
1.1.	Despre ventilo-convectoarele tip casetă	1
1.2.	Despre acest ventilo-convector tip casetă	1
1.3.	Despre acest document	1
1.3.1.	Explicația avertizărilor și simbolurilor	2
2	Înainte de utilizare	2
2.1.	Verificați dacă aveți toate echipamentele și documentația corespunzătoare	2
2.2.	Citiți măsurile de siguranță	3
3	Sfaturi pentru funcționarea optimă	4
4	Curățați ventilo-convectorul tip casetă	4
5	Rezolvați problemele legate de ventilo-convectorul tip casetă	4
6	Dezafectarea ventilo-convectorului tip casetă	4
7	Glosar	4
	Anexă: Predarea instalației către utilizator	5

1.2. Despre acest ventilo-convector tip casetă

Ați achiziționat ventilo-convectorul tip casetă model FWF. Codul de identificare a modelului are următoarea semnificație:

FW	F	02	B	7	T	V1	B
FW	Ventilo-convector tip casetă cu apă						
F	Subclasă: Casetă F: 2x2						
02	Capacitate totală de răcire (kW)						
B	Modificare majoră de model						
7	Modificare minoră de model						
T	Tip baterie: T: 2 conducte F: 4 conducte						
V1	1 fază/50 Hz/ 220-240 V						
B	Produs în Europa						

Sunt disponibile următoarele modele:

- FWF02-03-04-05B7TV1B
Ventilo-convectoarele tip casetă cu 2 țevi au schimbător de căldură cu un singur circuit. Dispozitivul poate fi utilizat pentru răcire **sau** încălzire.
- FWF02-03-04-05B7FV1B
Ventilo-convectoarele tip casetă cu 4 țevi au schimbător de căldură cu două circuite. Dispozitivele pot fi conectate atât pentru răcire cât **și** pentru încălzire. Utilizați acest tip dacă dispuneți de o sursă separată pentru răcire și încălzire.

1.3. Despre acest document

Acest document este un manual al utilizatorului. Este scris pentru persoana care deține sau utilizează această ventilo-convector tip casetă. Manualul cuprinde informații despre:

- produsul în sine ("**Introducere**" la pagina 1),
- ceea ce trebuie să faceți înainte de a utiliza ventilo-convectorul tip casetă ("**Înainte de utilizare**" la pagina 2),
- ceea ce trebuie să faceți pentru funcționarea optimă a ventilo-convectorului tip casetă ("**Sfaturi pentru funcționarea optimă**" la pagina 4),
- modul în care trebuie să curățați ventilo-convectorul tip casetă ("**Curățați ventilo-convectorul tip casetă**" la pagina 4),
- ceea ce trebuie să faceți când apare o problemă la ventilo-convectorul tip casetă ("**Rezolvați problemele legate de ventilo-convectorul tip casetă**" la pagina 4),
- modul în care trebuie să dezafectați ventilo-convectorul tip casetă ("**Dezafectarea ventilo-convectorului tip casetă**" la pagina 4),
- termeni utilizați în acest manual al utilizatorului care pot necesita lămuriri ("**Glosar**" la pagina 4).



Important

Acest manual al utilizatorului nu explică modul de funcționare a ventilo-convectorului tip casetă. Puteți utiliza ventilo-convectorul tip casetă numai prin intermediul unei telecomenzi. Prin urmare, instrucțiunile de utilizare sunt incluse în cutia telecomenzii.

Păstrați manualul utilizatorului la îndemână. Poate fi util ulterior. Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale documentației originale.

1 Introducere

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei ventilo-convectoare tip casetă DAIKIN.

1.1. Despre ventilo-convectoarele tip casetă

Ventilo-convectorul tip casetă asigură încălzirea și/sau răcirea spațiilor individuale. Unitatea creează un mediu confortabil în aplicații comerciale și rezidențiale. Ventilo-convectoarele tip casetă se utilizează pe scară largă pentru asigurarea aerului condiționat în birouri, hoteluri și locuințe.

Componentele principale ale ventilo-convectoarelor tip casetă sunt:

- un ventilator și
- un schimbător de căldură.

Schimbătorul de căldură primește apă caldă sau rece de la o sursă de încălzire sau răcire.

DAIKIN oferă o gamă largă de ventilo-convectoare tip casetă pentru aplicațiile mascate sau expuse. Contactați instalatorul pentru lista produselor asociate.

1.3.1. Explicația avertizărilor și simbolurilor

Avertizările din acest manual sunt clasificate în funcție de gravitatea acestora și de probabilitatea de producere.



Pericol: Indică un pericol iminent care, dacă nu se evită, va duce la deces sau rănire gravă.



Avertizare: Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, ar putea duce la deces sau rănire gravă.



Atenție: Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, ar putea duce la rănire ușoară sau mai puțin gravă.



Notificare: Indică situații care pot duce la deteriorarea echipamentului sau a bunurilor.



Informații: Acest simbol indică informații utile, dar nu și avertizări privind pericolele.

Unele tipuri de pericole sunt reprezentate prin simboluri speciale:



Curent electric



Pericol de arsuri sau opărire

Alte simboluri:



Această parte a manualului este destinată instalatorului acestui produs.

2 Înainte de utilizare

2.1. Verificați dacă aveți toate echipamentele și documentația corespunzătoare

Echipament suplimentar necesar

Ventilo-convectorul tip casetă se va utiliza împreună cu echipamentul suplimentar.

Acest echipament se va cumpăra separat și este necesar pentru funcționarea în condiții de siguranță și confort a ventilo-convectorului tip casetă.

Prezentare generală a echipamentului suplimentar necesar:

- panou decorativ,
- telecomandă.

O prezentare generală a tipurilor disponibile:

Panou decorativ	Cod identificare	Descriere
Panou decorativ	BYFQ60B	Panou decorativ pentru ventilo-convectorului tip casetă.
Distanțier panou	KDBQ44B60	Panou decorativ pentru a acoperi distanța dintre panou și unitate atunci când înălțimea tavanului suspendat este prea mică.

Echipamente obligatorii: Fiecare ventilo-convector tip casetă trebuie conectat la cel puțin o telecomandă din listă.

Telecomenzi	Cod identificare	Descriere
Telecomandă electronică – fără fir (răcire și încălzire)	BRC7E530	Telecomandă fără fir pentru a comanda independent fiecare ventilo-convectorul tip casetă pentru răcire și încălzire. Observație: ■ Consultați instalația VRV din manualul de exploatare. ■ Funcția "auto fan speed" (viteză automată ventilator) nu este disponibilă.
Telecomandă electronică – fără fir (numai răcire)	BRC7E531	Telecomandă fără fir pentru a comanda independent fiecare ventilo-convectorul tip casetă numai pentru răcire. Observație: ■ Consultați instalația VRV din manualul de exploatare. ■ Funcția "auto fan speed" (viteză automată ventilator) nu este disponibilă.
Telecomandă electronică – cu fir	BRC315D7	Telecomandă cu fir pentru a comanda independent fiecare ventilo-convectorul tip casetă pentru răcire și încălzire.
Telecomandă centrală	DCS302CA51	Telecomandă pentru comanda centralizată a tuturor unităților conectate.
Telecomandă cu atingere inteligentă	DCS601C51C	Telecomandă avansată pentru comanda centralizată a tuturor unităților conectate.
Telecomandă unificată PORNIRE/OPRIRE	DCS301BA51	Telecomandă pentru PORNIREA sau OPRIREA tuturor unităților conectate.

Echipament suplimentar opțional

Opțional, puteți cumpăra echipament suplimentar pentru ventilator-convectoarele tip casetă pentru a prelungi durata de funcționare a produsului, pentru a crește nivelul de automatizare și pentru a îmbunătăți simplitatea utilizării.

Prezentare generală a echipamentului suplimentar opțional pentru ventilator-convectoarele tip casetă:

O prezentare generală a tipurilor disponibile:

- opțiuni condiționare aer,
- senzor,
- temporizator,
- supape,
- circuite electronice (plăci cu circuite imprimate).

Opțiuni condiționare aer	Cod identificare	Descriere
Element de izolare a orificiului de evacuare a aerului	KDBH44BA60	Piese de blocare pentru închiderea uneia sau mai multor admisii evacuări ale aerului de la ventilator-convectoarele tip casetă.
Filtru de schimb cu utilizare îndelungată	KAFQ441BA60	Filtru de înaltă calitate.
Set admisie aer proaspăt	KDDQ44XA60	Set care se poate conecta la instalația de ventilație pentru a asigura aer proaspăt ventilator-convectoarele tip casetă.

Senzor	Cod identificare	Descriere
Senzor de temperatură telecomandă	KRCS01-1	Senzor de schimb pentru măsurarea la distanță a temperaturii din alt loc decât cel în care s-a instalat telecomanda.

Temporizator	Cod identificare	Descriere
Temporizator de program	DST301BA51	Telecomandă cu funcție de temporizare a programului.

Supape	Cod identificare	Descriere
Supapă cu 2 căi (de tip PORNIT/OPRIT)	EKMV2C09B7	Electrovalvă cu 2 căi pentru a comanda furnizarea apei (+EKR1C11).
Supapă cu 3 căi (de tip PORNIT/OPRIT)	EKMV3C09B7	Electrovalvă cu 3 căi pentru a comanda furnizarea apei (+EKR1C11).

Circuite electronice	Cod identificare	Descriere
Placă de circuite imprimate pentru comandarea supapei	EKR1C11	Circuit electronic obligatoriu când se utilizează supapa cu 2 sau 3 căi.
Placă de circuite imprimate opțională pentru conectare Modbus	EKFCMBCB7	Circuit electronic cu conexiuni pentru interfața Modbus.
Adaptor de cablaj pentru anexe electrice	KRP4A(A)53 KRP2A52	Circuit electronic cu conexiuni suplimentare pentru semnale externe de intrare/ieșire.
Set "PORNIRE/OPRIRE" și "OPRIRE forțată" la distanță	EKROROA	Conexiune pentru a comanda la distanță funcționarea PORNIT/OPRIT.

2.2. Citiți măsurile de siguranță

Ventilator-convectoarele tip casetă este realizată astfel încât să întrunească toate cerințele tehnice cunoscute. Utilizați ventilator-convectoarele tip casetă conform instrucțiunilor din documentația inclusă și din manualele echipamentului suplimentar (de ex., telecomanda). Orice altă utilizare se consideră improprie și poate duce la deteriorarea bunurilor, răni gravă sau deces. Daunele rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare reprezintă numai responsabilitatea utilizatorului.

Pentru a preveni orice risc:

- citiți cu atenție măsurile de siguranță,
- utilizați ventilator-convectoarele tip casetă conform documentației.

Măsuri la instalare

Instalatorul va instala și conecta ventilator-convectoarele tip casetă conform descrierii din manualul de instalare. Rețineți că instalatorul poate instala ventilator-convectoarele tip casetă numai:

- într-un tavan fals,
- în stare perfectă.

Măsuri înainte de funcționare

Utilizați ventilator-convectoarele tip casetă numai după instalarea acestora de către un instalator autorizat. Verificați dacă s-a terminat instalarea examinând dacă s-a completat în întregime "Anexă: Predarea instalației către utilizator" la pagina 5.

Măsuri privind funcționarea

Utilizați ventilator-convectoarele tip casetă numai dacă sunteți în deplină cunoștință de cauză.

Ventilator-convectoarele tip casetă nu sunt destinate utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane care nu au mai utilizat anterior ventilator-convectoarele tip casetă, inclusiv copii. Dacă aceste persoane doresc să utilizeze ventilator-convectoarele tip casetă, persoana responsabilă cu siguranța lor trebuie să-i supravegheze sau să le instruiască privind utilizarea ventilator-convectoarele tip casetă.

Supravegheați copii pentru a vă asigura că nu se joacă cu ventilator-convectoarele tip casetă.

Dacă aveți nelămuriri privind funcționarea ventilator-convectoarele tip casetă, luați legătura cu instalatorul pentru recomandări și informații.

3 Sfaturi pentru funcționarea optimă

- Reglați corespunzător temperatura încăperii pentru a crea un mediu confortabil. Evitați încălzirea sau răcirea excesivă. Rețineți că durează până când temperatura camerei ajunge la cea setată. Luați în considerare utilizarea opțiunilor de setare a temporizatorului.
- Împiedicați pătrunderea directă a luminii soarelui în încăpere în timpul răcirii utilizând draperii sau jaluzele.
- Ventilați regulat încăperea. Utilizarea unității pentru perioade lungi de timp necesită ventilarea atentă a încăperii.
- Țineți ușile și ferestrele închise în timpul funcționării unității. Dacă ușile și ferestrele rămân deschise, aerul va ieși și va reduce efectul de răcire sau încălzire.
- Nu plasați niciodată obiecte lângă admisia și evacuarea aerului unității. Acest lucru poate reduce eficiența sau poate duce la oprirea unității.
- Opriti din comutator alimentarea de la rețeaua electrică dacă nu utilizați ventilo-convectorului tip casetă pentru o perioadă îndelungată. Cât timp comutatorul este cuplat se consumă energie. Opriti din comutator alimentarea de la rețeaua electrică pentru a economisi energie.
- Utilizați la maximum funcția reglajului direcției fluxului de aer, dacă este disponibilă. Deoarece aerul rece se adună la podea și cel cald la tavan, se recomandă setarea direcției fluxului de aer în timpul răcirii în paralel cu tavanul și în jos pentru încălzire. Asigurați-vă că fluxul de aer nu este îndreptat direct spre ocupanții încăperii.

4 Curățați ventilo-convectorului tip casetă

Pentru a curăța exteriorul ventilo-convectorului tip casetă:

- 1 Opriti ventilo-convectorului tip casetă.
- 2 Curățați exteriorul ventilo-convectorului tip casetă cu o lavetă moale.



Notificare

Nu vărsați lichide pe ventilo-convectorul tip casetă. Astfel se pot deteriora componentele din interior.

Nu curățați niciodată ventilo-convectorului tip casetă cu:

- solvenți chimici puternici,
- apă caldă peste 50°C.

Pentru întreținerea ventilo-convectorului tip casetă, contactați instalatorul sau firma de service.

5 Rezolvați problemele legate de ventilo-convectorului tip casetă

Dacă ventilo-convectorului tip casetă nu funcționează corect, puteți încerca să rezolvați problema prin acțiunile de corectare din acest capitol.

Dacă problema persistă sau nu are rezolvare în acest capitol, contactați instalatorul sau firma de service.

Ventilo-convectorul tip casetă nu funcționează

Dacă ventilo-convectorului tip casetă nu funcționează:

Verificați:	În caz afirmativ,
A fost OPRITĂ ventilo-convectorului tip casetă?	PORNIȚI ventilo-convectorului tip casetă.
S-a întrerupt alimentarea electrică?	Restabiliți rețeaua electrică.
S-a decuplat disjunctorul (siguranța)?	Contactați instalatorul sau firma de service.

Ventilo-convectorul tip casetă nu răcește sau încălzește bine

Dacă ventilo-convectorului tip casetă nu răcește sau încălzește bine:

Verificați:	În caz afirmativ,
Există un obstacol în calea admisie sau evacuării aerului?	Înlăturați obstacolul.
Există uși și ferestre deschise?	Închideți ușile și ferestrele.
Ventilo-convectorului tip casetă funcționează la viteză redusă ?	Selectați medium speed (viteză medie) sau high speed (viteză mare).
Filtrele de aer sunt înfundate?	Contactați instalatorul sau firma de service.

Ventilo-convectorului tip casetă prezintă pierderi de apă

Opriti unitatea și contactați instalatorul sau firma de service.

6 Dezafectarea ventilo-convectorului tip casetă

Ventilo-convectorul tip casetă a fost conceput pentru a respecta mediul înconjurător. DAIKIN a respectat standardele privind distrugerea fără a afecta mediul înconjurător. Acest lucru înseamnă că trebuie să dezafectați ventilo-convectorului tip casetă în conformitate cu legislația în vigoare. Asigurând dezafectarea corectă a acestui produs, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.



Fig. 6.1: Simbolul WEEE

Ventilo-convectorul tip casetă este catalogată ca produs electronic și electric. Acesta este marcat cu simbolul ilustrat în figura "Simbolul WEEE" la pagina 4. Acest simbol înseamnă că ventilo-convectorului tip casetă se va recicla și nu se va arunca la deșeurile municipale nesortate.

Pentru a dezafecta ventilo-convectorului tip casetă, contactați instalatorul. Instalatorul și entitățile autorizate vor ocupa de următoarele:

- dezasamblarea ventilo-convectorului tip casetă,
- reutilizarea, reciclarea și recuperarea pieselor ventilo-convectorului tip casetă.



Avertizare

Nu dezasamblați niciodată dvs. ventilo-convectorului tip casetă.

DAIKIN și mediul înconjurător vă mulțumesc!

7 Glosar

Termen	Explicație
Legislație în vigoare:	Toate directivele naționale și locale, legile, reglementările și/sau normele internaționale și europene relevante și în vigoare pentru un anumit produs sau domeniu.
Disjunct (siguranță):	Dispozitiv de siguranță utilizat la instalațiile electrice pentru a preveni șocurile electrice
Instalator:	Persoană cu pregătire tehnică și calificată pentru a instala ventilo-convectorul tip casetă și alte produse DAIKIN
Firmă de service:	O firmă specializată care poate efectua sau coordona activitățile de service necesare ventilo-convectorului tip casetă



Anexă: Predarea instalației către utilizator

Anexă: Predarea instalației către utilizator

Se va completa de către instalator după terminarea probei de funcționare și dacă unitatea (unitățile) de ventilare funcționează corect.

Bifați ☒ dacă ați verificat



Explicați utilizatorului **ce instalație s-a montat**. Completați fișele de identificare de mai jos pentru fiecare unitate de ventilare instalată. Aceste informații pot fi utile utilizatorului pentru deservirea ulterioară. Completați locul instalării (încăperea), numele modelului (consultați placa de identificare a ventilo-convectorului tip casetă) și notați echipamentul opțional instalat.

Ventilo-convectorul tip casetă 1		Ventilo-convectorul tip casetă 2	
Locul instalării:		Locul instalării:	
Numele modelului:		Numele modelului:	
Echipament opțional:		Echipament opțional:	

Ventilo-convectorul tip casetă 3		Ventilo-convectorul tip casetă 4	
Locul instalării:		Locul instalării:	
Numele modelului:		Numele modelului:	
Echipament opțional:		Echipament opțional:	

Ventilo-convectorul tip casetă 5		Ventilo-convectorul tip casetă 6	
Locul instalării:		Locul instalării:	
Numele modelului:		Numele modelului:	
Echipament opțional:		Echipament opțional:	

Ventilo-convectorul tip casetă 7		Ventilo-convectorul tip casetă 8	
Locul instalării:		Locul instalării:	
Numele modelului:		Numele modelului:	
Echipament opțional:		Echipament opțional:	

Bifați ☒ dacă ați verificat



Asigurați-vă că utilizatorul deține o **versiune imprimată a manualului utilizatorului și a manualului de instalare** și solicitați-i să-l păstreze pentru consultare ulterioară.



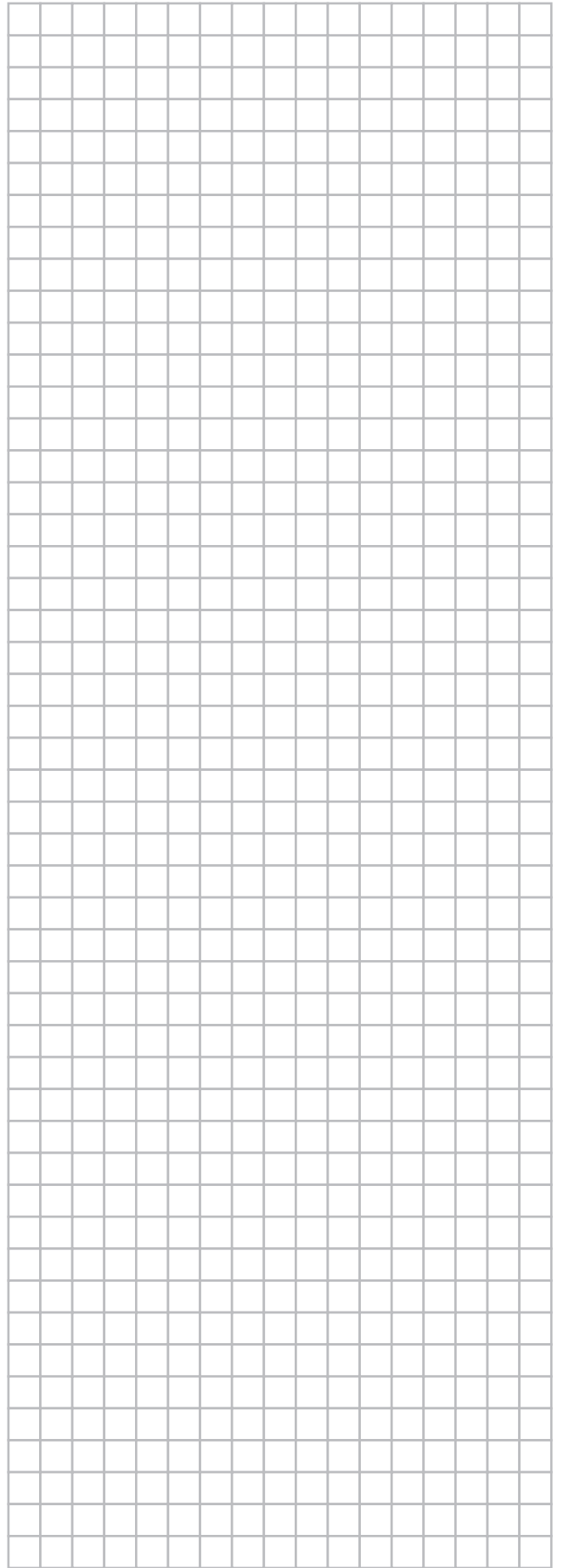
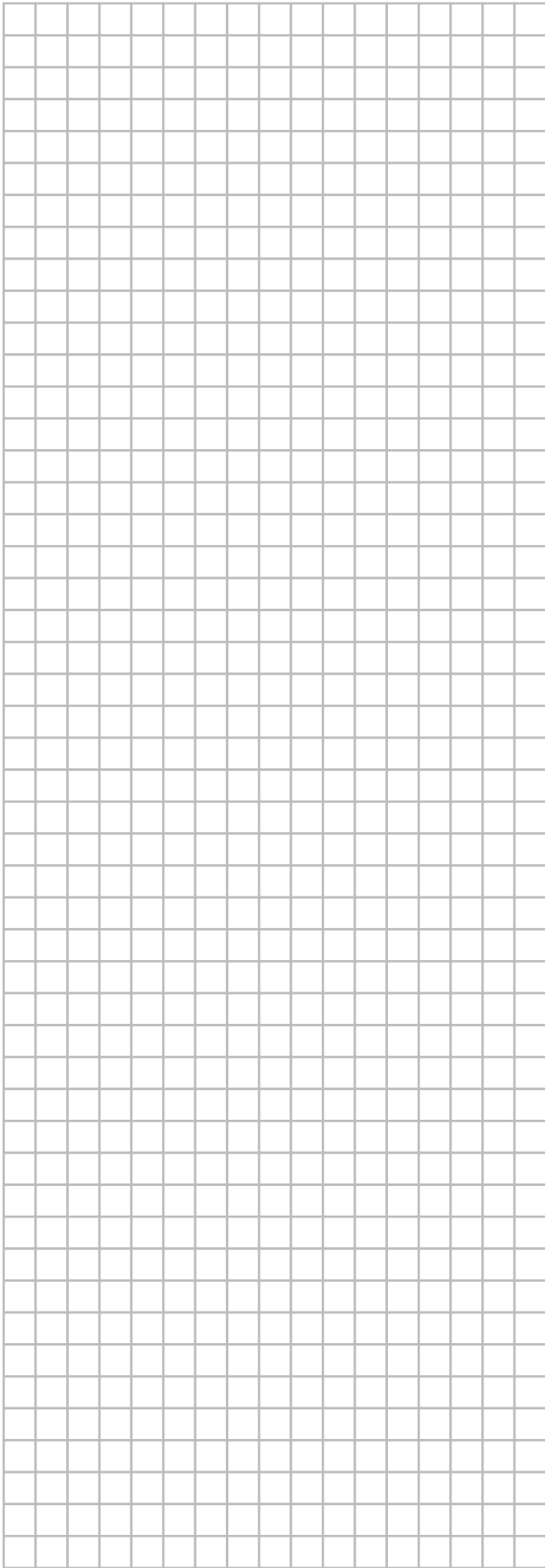
Explicați utilizatorului **modul de utilizare corectă a instalației** și ce are de făcut dacă apar probleme.



Arătați utilizatorului ce **lucrări de întreținere** are de efectuat privind curățarea unității.

Data:
Semnătura:

Produsul DAIKIN a fost instalat de:





Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW65028-1A 05.2011